

- c) Amennyiben a kerethatározatot úgy kell értelmezni, hogy bizonyos esetekben megengedi, hogy a büntetés végrehajtása érdekében kibocsátott elfogatóparancs végrehajtását megtagadják olyan okokból, amelyek a kibocsátó államban hozott ítélet tartalmát vagy indoklását, vagy pedig az ítélethozatalt megelőző bírósági eljárás szabályszerűségét érintik, a megtagadás akkor is megengedett-e, ha az a) vagy b) pontban említett feltételek nem teljesülnek?
5. Az elfogatóparancs végrehajtására tekintettel milyen jelentőséget kell vagy lehet tulajdonítani azon körülménynek, hogy a letartóztatott személy, aki harmadik ország állampolgára, az átadást arra hivatkozva kifogásolja, hogy a kibocsátó államban harmadik országba való kitoloncolás fenyegeti?
- a) A kerethatározat rendelkezéseire és a kibocsátó államnak az uniós jogból, többek között a 2004/83/EK irányelvből⁽²⁾ és a 2005/85/EK irányelvből eredő, a harmadik országok állampolgáraival szembeni kötelezettségeire figyelemmel milyen jelentőséggel bír az ilyen megtagadási ok?
- b) Ezzel összefüggésben szerepet játszhat-e a kerethatározat 28. cikkének (4) bekezdése, amely szerint az európai elfogatóparancs alapján átadott személy nem adható ki harmadik államnak azon tagállam illetékes hatóságának hozzájárulása nélkül, amely őt átadta. E tilalom a bűncselekmény alapján való kiadatás mellett vonatkozhat-e a felségterületről való egyéb eltávolításra is, mint például a kitoloncolásra, és mely feltételek mellett?
6. A nemzeti bíróságnak az Európai Közösségek Bírósága C-105/03. sz. Pupino-ügyben 2005. június 16-án hozott ítéletének 34. és 42–44. pontjában megállapított, a nemzeti jognak a kerethatározattal összhangban való értelmezésére vonatkozó kötelezettsége attól függetlenül fennáll-e, hogy a kerethatározat által megkövetelt értelmezés az érintettnek előnyére vagy hátrányára szolgál-e, amennyiben nem az ezen ítélet 44–45. pontjában említett helyzetek valamelyikéről van szó?

⁽¹⁾ A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv (HL L 326., 13. o.).

⁽²⁾ Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i tanácsi kerethatározat (HL L 190., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.).

⁽³⁾ A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.).

A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2010. január 15-i végzése (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sylvia Bienek kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-525/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 100/49)

Az eljárás nyelve: német

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 55., 2009.3.7.

A Bíróság elnökének 2010. január 15-i végzése — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság

(C-313/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 100/50)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 256., 2009.10.24.

A Bíróság elnökének 2010. január 18-i végzése — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság

(C-328/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 100/51)

Az eljárás nyelve: észt

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 297., 2009.12.5.